

NOV2019



Noviembre 2019ko Azaroa

Filmoteca | Nafarroa **ko**
de Navarra | Filmoteka

Foto portada / Azalaren argazkia: *Judex*
Louis Feuillade, 1916.

ÍNDICE

ZINELUR	Pag. 04
<i>Desde que el mundo es mundo</i>	Pag. 05
<i>Aroak</i>	Pag. 06
<i>Los últimos días de la Mejana, rebeldía y esperanza</i>	Pag. 07
JEAN RENOIR ESENCIAL	Pag. 08
<i>La gran ilusión</i>	Pag. 09
<i>La regla del juego</i>	Pag. 10
<i>Esta tierra es mía</i>	Pag. 11
CINES AFRICANOS	Pag. 12
<i>Supa Modo</i>	Pag. 13
<i>Cinco dedos para Marsella</i>	Pag. 14
<i>Bakosó. Afrobeats de Cuba</i>	Pag. 15
<i>Nora</i>	Pag. 15
FILMOTECA NAVARRA	Pag. 16
<i>Magnolia Washington Lecároz</i>	Pag. 17
<i>El increíble finde menguante</i>	Pag. 18
<i>Barranqueadores y cablistas del Irati</i>	Pag. 19
SESIONES ESPECIALES	Pag. 20
<i>Judex</i>	Pag. 21
<i>La sombra misteriosa</i>	
<i>La expiación</i>	
<i>The incredible Journey of Apollo XII</i>	Pag. 21
<i>Festival de Cine de Hendaya</i>	Pag. 22
EL ATENEO PRESENTA...	Pag. 24
<i>El otro</i>	Pag. 25
FOCO PUNTO DE VISTA	Pag. 26
<i>Aquarella</i>	Pag. 27
CALENDARIO	Pag. 28
INFORMACIÓN ÚTIL	Pag. 29

ZINELUR (CINE Y TIERRA)

Zinelur (Cine y Tierra) es un ciclo de cine, promovido por INTIA-REYNO GOURMET, en el que la temática es la agricultura y la alimentación. Es un ciclo de cine agrario y alimentario. Un ciclo en el que las películas elegidas para su proyección van a tratar la temática de la agricultura, la ganadería y el medio rural como espacios y agentes estratégicos en cuanto proveedores de alimentos y mantenedores del medio.

“Que la comida sea tu alimento y el alimento tu medicina” decía Hipócrates hace 2.500 años. Actualmente, mientras la llamada dieta mediterránea desaparece bajo el poder de la fast food surgen nuevos movimientos (slow food) y el cuidado de la alimentación es cada vez más valorado. Se suceden los programas dedicados a la cocina en todo tipo de formatos. La cocina está de moda. Sin embargo, la distancia entre la parte productora y la parte consumidora es cada vez mayor. Antes, cualquiera tenía un familiar que trabajaba en la agricultura. Ahora, existe un gran desconocimiento de lo que sucede en el campo y de cómo se producen los alimentos.

Queremos que Zinelur sea un punto de encuentro para presentar historias del mundo rural y que sean conocidas por el mundo urbano. Historias que comuniquen a las personas que compran los alimentos, de donde vienen estos y como se producen. Historias de pueblos vaciados y de iniciativas de retorno al medio rural. Historias tristes e historias llenas de optimismo. Historias que, dejando a un lado la imagen demasiadas veces victimista de este sector, reivindiquen un oficio que es a su vez arte y cultura (agricultura).

Por eso queremos que con las películas vengan sus protagonistas y pueda desarrollarse un espacio de reflexión campo-ciudad.

Esta primera edición se celebra en colaboración con la Filmoteca de Navarra y el II Ciclo nacional de Cine y Mujeres Rurales que promueven los Ministerios de Agricultura y de Cultura (ICAA).

20:00 h.

Desde que el mundo es mundo
(España, Austria 2015)**Dirección, guion y fotografía:** Günter Schwaiger.**Música:** Los Lincos, Bence Boca.**Documental****Idioma:** V.O. en castellano**Duración:** 103 min.

Gonzalo es agricultor y vive con su familia en un pequeño pueblo de la Ribera del Duero, en el norte de Castilla. La antigua y sabia tradición de producir los alimentos que consume, desde la matanza del cerdo hasta el vino, le ha venido muy bien en estos tiempos de crisis, en los que el cierre de fábricas, el paro y las duras imposiciones de la industria alimenticia obligan a los pequeños pueblos a luchar por sobrevivir.

Como su ciclo vital está marcado por la siembra y la cosecha, por las fiestas y por costumbres ancestrales, nunca faltan dificultades y problemas pero tampoco alegría y satisfacción.

Desde que el mundo es mundo es un retrato de la España menos conocida, un homenaje a las cosas sencillas, a la naturalidad y a la refrescante rebelión de la sabiduría vital.

Coloquio con Gonzalo, agricultor protagonista del documental.

ASTEAZKENA **06** MIÉRCOLES

ZINELUR

18:00 h.

Aroak
(España, 2017)

Dirección y guion: Alberto Fernández Vegas.

Música: Antonio Jesús Asiain, Alicia Sevilla, Kepa Junquera, Dominio Público y Cristina Pato

Fotografía: Alberto Fernández Vegas & Iker Unzalu

Documental

Idioma: V.O. en euskera con subtítulos en castellano

Duración: 60 min.



“En tu principio está tu fin, y sin embargo crece la semilla en la tierra, sin descanso, en silencio, limpia de tiempo, perfecta”.

Aroak es un documental sobre el ciclo de la vida a través del paso de las estaciones y de las historias de 10 personas de diferentes generaciones, y el entorno en el que viven, muy conectadas con la tierra y los animales. Cómo viven el paso de las estaciones, cómo era antes y cómo lo viven ahora. Hablan de su interacción con el medio, de sus sentimientos con los animales, con las plantas.

Aroak también es un poema audiovisual sobre la naturaleza y su magia, sus sonidos y sus habitantes.

Rodado en diferentes puntos de Bizkaia, *Aroak* es un documento gráfico del momento que vivimos, y es testigo de una generación con sus costumbres y enseñanzas.

Presentación y coloquio con Alberto Fernández Vegas.

OSTEGUNA **07** JUEVES

ZINELUR
FILMOTECA NAVARRA

20:00 h.

**Los últimos días de la Mejana,
rebeldía y esperanza**
(España, 2019)

Dirección: Patxi Uriz y Santi Cordón.
Documental

Idioma: Versión original en castellano.
Duración: 90 min.



El cocinero Santi se lamenta de no haber aprendido más sobre el cultivo del huerto con su padre, ya fallecido. Para subsanarlo, contacta con los últimos hortelanos de Tudela, una ciudad donde las verduras ostentan un sello de calidad. Con la intención de recuperar la huerta, Santi crea una Fundación a través de la cual los niños aprenden a cocinar desde la tierra y a valorar la dieta sostenible. Esta labor educativa favorece que los brotes de esperanza germinen de nuevo en las huertas de Tudela.

Los últimos de La Mejana pretende visibilizar el trabajo de estos últimos hortelanos, que con su laboreo artesano aportan alimentos que contribuyen a preservar un concepto culinario que une la temporalidad de los productos con la alimentación saludable. A su vez, resalta el valor de cultivar un huerto propio, lo que fomenta la conciencia sobre el cuidado del medio ambiente y de la calidad de los alimentos.

Presentación y coloquio con Patxi Uriz y Santi Cordón.

JEAN RENOIR ESENCIAL

La Filmoteca de Navarra dedica su VIII programa "esencial" al director francés **Jean Renoir**, en la línea de recordar cineastas y filmografías imprescindibles para conocer mejor la Historia del cine.

Jean Renoir (Paris, 1894 – Beverly Hills, 1979) era el segundo hijo del famoso pintor impresionista Pierre-Auguste Renoir. Sus películas, durante décadas incomprendidas en su verdadera dimensión, se ven ya desde hace tiempo como obras clave dentro del desarrollo de la historia del cine francés entre 1930 y 1950, antes de que se iniciara la Nouvelle vague, en la cual fue bastante influyente

Su primer largometraje como director, *La fille de l'eau* (1924), era una fábula bucólica con estética impresionista. Más adelante se lanzará a una serie de películas de inspiración diversa que no siempre convencieron al público. *La Galfa* (1931) marca un cambio en la obra de Jean Renoir. Es una de las primeras películas sonoras y dio a Michel Simon uno de sus mejores papeles. Tras *La nuit du Carrefour*, dirigirá una serie impresionista de obras maestras: *Boudou salvado de las aguas*, *El crimen de Monsieur Lange*, *Una partida de campo* o *Toni* (1934), donde lleva más lejos sus hallazgos sobre sí mismo. En *Los bajos fondos*, Renoir demuestra un agudo sentido de la realidad que pone al servicio de un auténtico naturalismo poético. Antes de la II G. M., Renoir trata de promover un mensaje de paz con *La gran ilusión* (1937). En su obra maestra, *La regla del juego* (1939), prevé el desmoronamiento de los valores humanistas y traza un cuadro sin condescendencia sobre las costumbres de la sociedad francesa.

En 1940 se exilia en los EEUU. Dirige algunas películas por encargo, como *Esta tierra es mía*, con Charles Laughton, *El hombre del sur*, o *Salute to France*. En 1951 viaja a la India para rodar una obra maestra: *El río* (1951). De vuelta a Europa rodará *La carroza de oro* (1952), *French can can* (1955), *Elena y los hombres* (1956) y *El cabo atrapado* (1962). Al encontrarse cada vez con mayores dificultades para producir su películas, se dedica a la Televisión y a la escritura. En 1970, se retira y se va a vivir a Beverly Hills, donde muere en 1979.

En la selección de películas del ciclo (que desde el inicio se reducen a 10), es posible que se echen de menos algunos títulos fundamentales en la filmografía de Renoir (*El río*, *El crimen del Sr. Lange*, *La bestia humana*, etc.), películas que ya han sido programadas en la Filmoteca de Navarra (algunos recientemente) por lo que hemos decidido que su espacio lo ocupen en esta selección obras igual de interesantes pero no proyectados en nuestra pantalla.

20:00 h.

La gran ilusión*(La grande illusion)*
(Francia, 1937)**Dirección:** Jean Renoir.**Guión:** Jean Renoir, Charles Spaak.**Música:** Joseph Kosma.**Fotografía:** Christian Matras (ByN)**Intérpretes:** Jean Gabin, Erich von Stroheim, Pierre Fresnay, Marcel Dalio, Dita Parlo, Jean Dasté, Julien Carette, Georges Péclet, Werner Florian, Sylvain Itkine, Gaston Modot, Jacques Becker.**Idioma:** V.O. en francés, alemán, inglés y ruso con subtítulos en castellano.**Duración:** 114 min.

Primera Guerra Mundial (1914-1918). Una obra sobre la camaradería y las relaciones humanas que retrata el día a día de unos prisioneros franceses en un campo de concentración alemán durante la Gran Guerra.

El aristócrata Capitán De Boeldieu (Pierre Fresnay), el Teniente Marechal (Jean Gabin) y el adinerado banquero judío Rosenthal (Marcel Dalio), se encuentran prisioneros de los alemanes en la Primera Guerra Mundial, a pesar de sus muy diversos orígenes.

Separado tras una exitosa huida, son capturados de nuevo y reunidos en una espectacular fortaleza dirigida por el aristócrata alemán Van Rauffenstein (Eric Von Stroheim). Boeldieu y Rauffenstein traban una amistad que refleja su pertenencia a una élite cultural y social que ellos saben que toca a su fin.

Premios Oscar: Nominada a mejor película
Círculo de Críticos de Nueva York: Mejor película extranjera
National Board of Review: Mejor película extranjera
Festival de Venecia: Premio a la mayor contribución artística

20:00 h.

La regla de juego*(La règle du jeu)*
(Francia, 1939)**Dirección:** Jean Renoir.**Guión:** Jean Renoir, Carl Koch.**Música:** Roger Désormières, Wolfgang Amadeus Mozart, Pierre-Alexandre Monsigny.**Fotografía:** Jean Bachelet (ByN).**Intérpretes:** Marcel Dalio, Nora Gregor, Jean Renoir, Roland Toutain, Mila Parély, Paulette Goddard, Julien Carette, Gaston Modot, Pierre Magnier, Eddie Debray.**Idioma:** V.O. en francés, inglés y alemán con subtítulos en castellano.**Duración:** 113 min.

Al borde de la segunda guerra mundial, el aviador André Jurieux aterriza en un aeropuerto repleto de reporteros, donde se entristece al ver que el objeto de su deseo, Christine —una noble y esposa del adinerado Marqués Robert de la Cheyniest— no está ahí para recibirlo.

Decidido a recuperarla, André acepta la invitación de su amigo Octave y acude a una fiesta de cacería en la casa de campo del aristócrata, entre varios exclusivos invitados y los sirvientes de la mansión. En el transcurso de este fin de semana, las intrigas amorosas de patrones y sirvientes se mezclarán desembocando en tragedia. ¿Quién romperá las reglas del juego?

20:00 h.

Esta tierra es mía*(This Land is Mine)*
(EE.UU., 1943)**Dirección:** Jean Renoir.**Guión:** Jean Renoir, Dudley Nichols**Música:** Lothar Perl**Fotografía:** Frank Redman (ByN)**Intérpretes:** Charles Laughton, Maureen O'Hara, George Sanders, Walter Slezak, Kent Smith, Una O'Connor, Philip Merivale, George Coulouris, Thurston Hall, Nancy Gates, Ivan Simpson, John Donat.**Idioma:** V.O. en inglés y alemán con subtítulos en castellano.**Duración:** 103 min.

Albert Lory (Charles Laughton) es un profesor de escuela en una ciudad de un país indeterminado ocupado por el ejército Nazi durante la II Guerra Mundial. Enamorado de su compañera de trabajo y vecina, la también profesora Louise Martin (Maureen O'Hara), Albert se siente frustrado al ser incapaz de declararse por su carácter acobardado. Esta cobardía es también motivo de burla de sus propios alumnos. Para colmo, Louise mantiene una relación con un hombre llamado George Lambert (George Sanders). Cuando una serie de acontecimientos provocan que Albert sea detenido por los soldados alemanes, el Comandante Alemán, Mayor Erich von Keller (Walter Slezak), le propondrá un acuerdo. Pero el carácter de Albert podría haber cambiado debido a los últimos acontecimientos y parece que incluso podría demostrar una sorprendente valentía frente al enemigo invasor.

CINES AFRICANOS

RESISTENCIAS ÍNTIMAS

Con la mirada puesta en su XX aniversario en 2020, el consorcio **Africa Imprescindible** regresa a la Filmoteca de Navarra con una cuidada selección de películas que celebran la efervescencia y madurez de narrativas, historias y manifestaciones artísticas de África y su diáspora. El programa consta de largometrajes de ficción, documentales y cortometrajes de Kenia, Sudáfrica, Zimbabue y Cuba, cuyo éxito entre público, crítica y festivales internacionales evidencian el interés creciente por unas cinematografías que, en 2019, conmemoran con plena salud un hito histórico: los 50 años de vida de FESPACO (1º festival panafricano de cine y televisión en suelo africano). **Cines africanos: resistencias íntimas** se centra en una nueva generación de directores que demuestran cómo el cine es un medio idóneo para comunicar historias íntimas con repercusiones y ecos globales.

El pistoletazo de salida lo damos con una de las películas más premiadas y sorprendentes del continente en los últimos años: *Supa Modo*, de Likarion Wainaina. Realizada en Kenia y propuesta a los Óscar, *Supa Modo* es la historia de una súper-heroína poco convencional (una niña enferma terminal de cáncer), quien encuentra en el cine un lugar donde soñar y ayudar a familia y amigos a enfrentarse a su muerte. Keybis Keba Danso, artista multidisciplinar y gestor cultural senegalés de larga trayectoria internacional, nos acompañará en la proyección de *Five Fingers for Marseilles* (Michael Matthews). Con una fotografía inolvidable y protagonistas carismáticos, este neo-western nos propone reflexionar sobre las duraderas cicatrices emocionales del Apartheid en la Sudáfrica contemporánea. En estreno nacional, el trepidante documental multi-premiado *Bakosó. Afrobeats of Cuba* de Eli Jacobs-Fantauzzi nos invita a viajar con DJ Jigüe de la Habana a su Santiago de Cuba natal en un encuentro con los creadores del nuevo género de música popular que inunda calles y plazas: el bakosó. De raíces africanas, esta nueva fiebre musical nos desvela relatos de fraternidad caribeño-africanos y posibilidades futuras de lo digital. *Nora* (Alla Kovgan y David Hinton) nos introduce a la bailarina y coreógrafa Nora Chipaumire a través de la autobiografía bailada de sus primeras décadas de vida en la actual Zimbabue. Nora se ha convertido en un referente universal de las posibilidades comunicativas de la danza más allá del lenguaje narrativo convencional.

Presenta y dirige el ciclo **Beatriz Leal Riesco**. Investigadora, docente, comisaria y crítica de cine y arte contemporáneos especializada en África, Asia y Oriente Medio, es cofundadora de Wallay! Barcelona African Film Festival y de la Mostra de cinemas africanos de Brasil así como programadora del African Film Festival de NYC desde 2011.

OSTIRALA **08** VIERNES

CINES AFRICANOS
RESISTENCIAS ÍNTIMAS

17.30 h. & 20:00 h.

Supa Modo

(Kenia, Alemania, 2018)

Dirección: Likarion Wanaina.

Guión: Wanjeri Gakuru, Gathoni Kamau, Ian Masters, Kamau Wa Ndung'u, Mugambi Nthiga.

Música: Sean Peevers.

Fotografía: Enos Olik, Volker Tittel (C)

Intérpretes: Stycie Waweru, Marrienne Nungo, Nyawara Ndambia, Johnson Gitau Chege, Humphrey Maina, Joseph Omari, Rita Njenga, Dinah Githinji, Nellex Nderitu, Ednah Daisy, Peris Wambui, Mercy Kariuki, Cindy Kahura, Nick Mwathi.

Idioma: Versión original en inglés, suajili y kikuyu con subtítulos en castellano.

Duración: 74 min.



Jo, una niña de nueve años, está loca por las películas de acción y sueña con ser una superheroína. Su mayor deseo es rodar una película y protagonizarla. Gracias a su imaginación olvida que está en la fase terminal de una grave enfermedad. Su hermana ya no aguanta ver a la risueña Jo pasar el tiempo que le queda en una cama y la anima a usar sus poderes mágicos. De paso, convence a todo el pueblo para que haga realidad el sueño de la niña.

Mejor película Oso de Cristal Berlinale 2018; Mejor guión Carthage Film Festival 2018; Premio de la audiencia Cinetopia Film Festival 2018, Premio a la valentía artística en Durban 2018, Mejor película internacional Edimburgh Int. Film Festival 2018, Mejor película Zanzíbar 2018 y Mejor director en Hamburg Film Festival 2018



OSTIRALA **15** VIERNES

CINES AFRICANOS
RESISTENCIAS ÍNTIMAS

20:00 h.

Cinco dedos para Marsella
(*Five Fingers for Marseilles*)
[Sudáfrica, 2017]

Dirección: Michael Matthews.

Guion: Michael Matthews y Sean Drummond.

Música: James Matthes.

Fotografía: Shaun Lee.

Intérpretes: Zethu Dlomo, Kenneth Fok, Warren Masemola, Garth Breytenbach, Anthony Oseyemi, Vuyo Dabula, Mduduzi Mabaso, Kenneth Nkosi, Brendon Daniels, Jerry Mofokeng, Dean Fourie, Aubrey Poolo, Hamilton Dhlamini, Lizwi Vilakazi.

Idioma: V.O. en xhosa, sotho, inglés y afrikáans, con subtítulos en castellano.

Duración: 129 min.



Un día un chico impulsivo mata a dos policías y huye, dejando atrás a sus amigos y desencadenando un conflicto que acabará transformando Marseilles y la banda de los Five Fingers. Veinte años después, el joven sale de la cárcel convertido en un individuo temido. Plagado de cicatrices y vacío por dentro, decide renunciar a la violencia y regresar a casa. Un neo-western sobre la Sudáfrica del apartheid y su complicada llegada a la democracia con diálogos lacónicos y emociones a flor de piel.

Mejor película, mejor película novel, cinematografía, película en lengua africana y producción en los Óscars africanos (AMAA) 2018; Mejor película en Festival de cine de Quebec 2018; Mejor vestuario en South African Film and TV Awards 2019.

Con presencia de Keba Danso para presentar y dialogar posteriormente con Beatriz Leal en el debate.

OSTIRALA **22** VIERNES

CINES AFRICANOS
RESISTENCIAS ÍNTIMAS

17.30 h. & 20:00 h.

Bakosó. Afrobeats de Cuba

(*Bakosó. Afrobeats of Cuba*)
(EE.UU., 2019)



Dirección: Eli Jacobs-Fantauzzi.
Documental

Idioma: V.O. en español
Duración: 49 min.

Mejor director en Jukebox International Film Festival 2019; Trinidad y Tobago Film Festival 2019; Mostra de cinemas africanos de São Paulo 2019; Vox Popular Media . AfrobraArt Festival de Canadá 2019; Slum Film Festival Kenya 2019; UrbanWorld Film Festival de Nueva York 2019.

Realizado en colaboración con DJ Jigüe –creador del primer sello discográfico independiente afro-cubano y de un colectivo artístico– el documental sigue al DJ en su ciudad natal, Santiago de Cuba, mientras busca inspiración para nuevos sonidos. En sus encuentros con creadores locales, explora el nuevo y popular género del Bakosó; un bello intercambio sonoro y cultural entre Cuba y África que se cuece a tiempo presente.
Estreno en España.

Nora

(EE.UU., Mozambique, Reino Unido, 2009)



Dirección: Alla Kovgan, David Hinton.
Guión: Alla Kovgan, David Hinton, Nora Chipaumire.
Música: Thomas Mapfumo.
Fotografía: Mkrtych Malkhasyan.
Documental

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.
Duración: 35 min.

Dance on Camera, Nueva York 2009; Black Maria Film Festival 2009; Honolulu Film Festival 2009; FIFA, Festival of Films on Art Canada, 2009; Ann Arbor Film Festival 2009.

Nora está basada en la vida de la bailarina y coreógrafa de fama internacional Nora Chipaumire, nacida en Zimbabue en 1965. En este documental, Nora regresa a los paisajes de su niñez y viaja a través de los recuerdos vivos de su juventud. Usando la interpretación y la danza, hace que su historia cobre vida en un bello poema compuesto de sonidos e imágenes. Rodada íntegramente en Sudáfrica, la película muestra a una multitud de intérpretes locales y bailarines de todas las edades, desde colegiales a abuelas. Gran parte de la música fue compuesta especialmente por una de las leyendas de la música de Zimbabue, Thomas Mapfumo.

FILMOTECA NAVARRA

En esta sección se muestran todas aquellas producciones cinematográficas, en cualquier formato, que tengan vinculación con Navarra.

En una filmoteca se recogen todos aquellos materiales audiovisuales de interés para su conservación y difusión; la sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra, siguiendo con su vocación de servir de escenario para la promoción y reconocimiento de dichas obras, acoge en esta sección dichos documentos.

¿Qué papel juegan los cineastas navarros como testigos de nuestra memoria? ¿Cómo nos acercan la vida en otros lugares?

Para profundizar en el concepto del cine como herramienta clave para recordar la historia y contarla, NAPAR (Asociación de Productoras y Profesionales del Audiovisual en Navarra), en colaboración con la Filmoteca de Navarra, presentará en la sección **NAPAR en la Filmoteca**, trabajos de sus asociados, tanto finalizados como en proceso.

Se trata de mostrar el papel del propio cine y de los cineastas como figuras clave en el devenir del propio territorio. Por un lado, como testimonios de la contemporaneidad. Y por otro, como artistas, creadores, que marcan e influyen en la propia historia.

La proyección de cada obra dará paso a un encuentro entre cada autor y el público, haciendo partícipe a éste último de esa conciencia del cine como medio y testigo.

Por otra parte, en la línea de mostrar aquellas producciones que han contado con el apoyo de la convocatoria de ayudas **Generazinema** del Gobierno de Navarra para su realización, se proyectarán periódicamente en la Filmoteca las películas que han recibido ayuda para la producción, en la modalidad de largometraje o de cortometraje.

En esta sección destinada a mostrar los audiovisuales creados en torno a Navarra, también tendremos ocasión de ver el documental *Barranqueadores y cablistas del Irati*, recientemente producido y perteneciente a la colección “Etnografía de Navarra XVII” que edita el Museo Etnológico de Navarra “Julio Caro Baroja”.

ASTEARTEA **12** MARTES

FILMOTECA NAVARRA
NAPAR EN LA FILMOTECA

20:00 h.

Magnolia Washington Lecároz

(España, 2016)

Guion y Dirección: Lander Garro

Fotografía: Gaizka Bourgeaud

Ex-alumnos: Fermín Goñi, Martín Berasategui, Carlos Falcó "Marqués de Griñón", José Luis Ansorena, Xabier Euzkitze, Pedro Miguel Etxenike, Miguel Angel Letamendia, Mikel Unzurrunaga "DJ Makala", Pello Esarte, Francisco Javier Zozaya, José Antonio Zaldua, Mario Iceta

Idioma: V.O. en castellano.

Duración: 80 min.



Construido en 1888, el colegio de Lecároz, fue una referencia de vanguardia. Adquirió tal renombre que conocidas personalidades enviaron a estudiar allí sus hijos. Muchos de aquellos niños fueron luego artistas, científicos, deportistas o políticos de reconocido prestigio.

El colegio desapareció a principios del S.XXI, pero para preservar su memoria el antiguo alumno, periodista y miembro de la asociación del colegio Fermín Goñi está escribiendo el libro del centro.

Junto a él este documental descubrirá que hay objetos y cartas inéditas. Una magnolia, un cuadro y la Historia paseándose por esta localidad del valle navarro del Baztán.

NAPAR
Asociación de Productoras y Profesionales
del Audiovisual en Navarra
Nafarroa Garaiko ikusentzunezkoen
ekoiztetxeak eta profesionalak

OSTEGUNA **14** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA
GENERAZINEMA

20:00 h.

El increíble finde menguante

(España, 2019)

Dirección y guion: Jon Mikel Caballero.

Música: Luis Hernaiz.

Fotografía: Tânia da Fonseca (C).

Intérpretes: Iria del Río, Adam Quintero, Nadia de Santiago, Jimmy Castro, Adrián Expósito, Irene Ruiz, Luis Tosar.

Idioma: V.O. en castellano.

Duración: 93 min.



Alba (Iria del Río) acaba de cumplir 30 años y se dispone a disfrutar de un fin de semana en una casa de turismo rural con sus amigos. Sus planes de fiesta pronto se ven frustrados cuando su novio Pablo (Adam Quintero) la deja. Alba se ve entonces atrapada en un bucle temporal donde los hechos del fin de semana comienzan a repetirse una y otra vez.

Pero algo es diferente, cada repetición dura una hora menos que la anterior. ¿Es el bucle una oportunidad para solucionar sus problemas o un castigo? ¿Qué pasará cuando el tiempo se consuma? ¿Qué pasará cuando todo acabe definitivamente?

Presentación y coloquio a cargo del director Jon Mikel Caballero.

20:00 h.

Barranqueadores y cablistas del Irati
(España, 2019)

Dirección y guion: Eugenio Monesma.
Asesoría y coordinación: Susana Irigaray.
Coordinación de la producción: Javier Goicoa.
Documental

Idioma: V.O. en castellano.
Duración: 88 min.



La sociedad “El Irati S.A.” se constituyó en Aoiz el año 1907 para la producción de electricidad y para la explotación maderera de los bosques de hayas y abetos de los valles de Aezkoa y Salazar, aprovechando las aguas del río Irati.

Entre todos los trabajos vinculados a la fábrica “El Irati S.A.”, los más arriesgados eran los que se desarrollaban en el interior de los montes y en el río. De ellos se encargaban una cuadrilla de especialistas: los barranqueadores y los cablistas.

Documental de la colección “Etnografía de Navarra XVII” que edita el Museo Etnológico de Navarra “Julio Caro Baroja” y dirige Eugenio Monesma. Producido por Pyrene P.V.

SESIONES ESPECIALES

La tarea de difusión de las filmotecas o cinematecas dirigen principalmente su mirada al pasado, a recoger lo que ha generado mejores frutos en la cosecha de la creación cinematográfica o a recordar aquellas producciones olvidadas pero con intereses escondidos. En noviembre titulamos bajo el epígrafe “Sesiones especiales” dos encuentros, uno de ellos precisamente dedicado a mirar al pasado. Nos hemos remontado nada menos que al año 1919, hace exactamente un siglo, cien años, cifra redonda que merece un recordatorio. Y para que podamos comprobar si el séptimo arte ha evolucionado mucho o poco, vamos a repetir el día 20 de noviembre, la sesión que el mismo día pero cien años atrás se ofrecía en la cartelera del Salón Novedades, local que desaparecería dos años después (se desmontaría en mayo de 1921) y que estuvo instalado en lo que hoy es la trasera del Teatro Gayarre. Pero la memoria no va a quedar ahí, pues a este programa doble del serial de moda en aquellos años (Judex, de Louis Feuillade) sumamos un documental sobre el acontecimiento que ocupaba las portadas de los periódicos de todo el mundo hace 50 años, pues en torno al 20 de noviembre de 1969 todos estaban pendientes de los avatares de la expedición Apollo XII, segunda que enviaría seres humanos a la Luna, tras el viaje de julio de ese mismo año. Para recordarlo, programamos el documental The Incredible Journey of Apollo XII.

Por otra parte, y en este mismo capítulo, la Filmoteca de Navarra en colaboración con el Certamen Navarra Tierra de Cine, albergará una sesión con los cortometrajes premiados en el vecino Festival de Cine de Hendaya, con el que ya establecimos el año pasado una colaboración para esta muestra.

El Festival de Cine de Hendaya, desde su creación en 2013 por la asociación Begiradak, difunde cortometrajes que dan importancia a las diversidades culturales (lingüísticas, culturales y sociales). Aparte de los cortometrajes que compiten en la sección oficial, también se presentan largometrajes y documentales.

20:00 h.

Judex: "La sombra misteriosa", "La expiación"
(*L'Ombre mystérieuse, L'Expiation*)
(Francia, 1916)



Dirección: Louis Feuillade.

Guión: Arthur Bernède.

Fotografía: André Glatti, Léon Klausse (ByN)

Intérpretes: René Cresté, Musidora, René Poyen, Edouard Mathé, Gastón Michel, Yvonne Dario, Yvette Andréyor, Juliette Clarens, Jean Devalde, Georges Flateau, Louis Leubas, Marcel Lévesque, Olinda Mano.

Idioma: Intertítulos en francés con subtítulos en castellano.

Duración: 50 min. aprox.

Judex fue un serial de doce episodios dirigidos por Louis Feuillade a raíz del éxito entre crítica y público de su anterior obra, *Les Vampires*. La historia sigue las andanzas de Judex, un justiciero anónimo que jamás utiliza armas de fuego y cuya misión era la de vengar el suicidio de su padre, un banquero de Córcega, tras haber sido arruinado y traicionado por su socio, el maléfico Favraux. En esta sesión veremos las dos primeras películas de la serie que fueron las que se programaron el 20 de noviembre de 1919 (hace exactamente 100 años) en el Salón Novedades de Pamplona.

Cine mudo con acompañamiento al piano a cargo de Josetxo Fernández de Ortega.

The Incredible Journey of Apollo XII
(EE.UU., 2009)



Director: Thomas Lucas.

Documental

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 25 min.

Hace también exactamente 50 años, el 19 de noviembre de 1969, Pete Conrad y Alan Bean fueron la segunda pareja de astronautas que llegaron a la luna, en una de las misiones Apolo más importantes.

En la película se ve cómo Conrad y Bean fueron capaces de combinar la precisión del alunizaje en la complicada superficie lunar con un gran sentido del humor en el desarrollo de su misión: recoger rocas de la luna.



20:00 h.

Festival de Cine de Hendaya



Antxon (España, 2018)
Dirección y guion: Rubén Sainz.
Duración: 14'
 Premio al mejor cortometraje y mejor interpretación masculina (Egoitz Lasa)

Mikel llega con sus hijas a casa de sus padres a comer como cada día. Lo que no espera es la sorpresa que allí le aguarda. Su vida dará un vuelco totalmente inesperado y tendrá que enfrentarse a un gran dilema.



Donde no puedes llegar (España, 2018)
Dirección: Marc Nadal.
Duración: 15'
 Mención especial del jurado y mejor interpretación femenina (Aida Oset, ex aequo)

El presente de María la lleva en un proceso lento hacia su pasado, arrastrando con ella a su hija Amparo hacia un futuro incierto para ambas.



Una mujer completa (España, 2019)
Dirección: Ceres Machado.
Duración: 11'
 Mejor interpretación femenina (Belinda Washington, ex aequo)

Berta y Hugo son dos extraños que se encuentran en una habitación de hotel. Sus vidas no tienen nada en común... pero están más cerca de lo que creen



Un coche cualquiera (España, 2019)
Dirección: David Pérez Sañudo.
Duración: 14'
 Mejor guion

Manuel quiere acceder a su coche pero tres macarras se lo impiden.



20:00 h.

Festival de Cine de Hendaya



Mapa de constelaciones (España, Paraguay, 2018)
Dirección, guion y fotografía: Pedro Jaen Rodríguez.
Duración: 10'
 Mejor fotografía

Tras la muerte de su madre, una niña llega a un orfanato. Fuera, le aguarda el mayor descubrimiento



Abuelo (España, 2018)
Dirección: Caque Trueba, Juan Trueba.
Duración: 8'
 Mejor música original

Carmen acude una noche más a su tediosa jornada laboral. Con el paso de las horas sucede algo extraordinario, aunque no para Carmen. Y es que el egoísmo presente en nuestra sociedad va a hacer que, pronto, sea una realidad la sociedad distópica que plantea "Abuelo"



La Guerra Civil (España, 2018)
Dirección y guion: Jorge Miranda.
 Mejor Cortometraje Asociación de Guionistas Vascos

Una familia va a pasar el día en el campo, pero ninguno de ellos quiere estar allí. Intentarán por todos los medios que la excursión sea insoportable para que no vuelva a repetirse.



Burga City (Francia, 2019)
Dirección y guion: Fabrice Bracq.
Duración: 20'
 Premio del público

Souleymane está casado con Leila. Viven en una ciudad de Oriente Medio donde llevar burka es obligatorio. Un día, Souleymane tiene un problema con un hombre que cambiará radicalmente su día...



EL ATENEO PRESENTA...

En noviembre, el Ateneo pone su foco sobre Robert Mulligan, cineasta neoyorkino adscrito al nuevo cine estadounidense de los años sesenta, concretamente a la llamada “generación de la televisión” (a la que pertenecía junto a otros grandes nombres como Robert Altman o Stanley Kramer).

Tom Tryon abandonó su carrera de actor para convertirse en novelista. Su primera novela, *El Otro*, de 1971, se convirtió de inmediato en un éxito de crítica –este año 2019 acaba de ser publicada en castellano– y fue adaptada al cine inmediatamente por Mulligan con guion del propio escritor. La película tuvo una acogida discreta pero, con el tiempo, su valoración ha crecido hasta convertirse en una película de culto del director de *Matar a un ruiseñor* (1962) y *Verano del 42* (1971).



20:00 h.

El otro

(The Other)
(EE.UU., 1972)



Dirección: Robert Mulligan.
Guión: Tom Tryon (sobre su propia novela).
Fotografía: Robert Surtees (C).
Música: Jerry Goldsmith.
Intérpretes: Chris Udvarnoky, Martin Udvarnoky, Uta Hagen, Diana Muldaur, Norma Connolly, Victor French, Lou Frizzell, John Ritter, Loretta Leversee.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano

Duración: 98 min.

En el verano de 1935, los gemelos idénticos, de 10 años, Holland y Niles Perry disfrutaban jugando en la granja familiar de Connecticut en la que ya han sucedido varias desgracias. En ausencia del padre muerto y la madre enferma de melancolía, Ada, su abuela rusa (babushka) es quien tiene una relación especialmente estrecha con Niles. Ada le ha enseñado a proyectarse mentalmente en criaturas vivientes, una habilidad que llaman “el gran juego”...

La mirada de Mulligan es siempre precisa, algo que corrobora su enorme talento como director. *El Otro* es una obra de genio dentro de las características del género de terror psicológico. Al igual que sucede con *La noche del cazador* (1955) de Charles Laughton, su vinculación con las reglas del cine de género es más bien teórica ya que transmite la sensación de estar situado muy por encima de todo lo que ese tipo de cine ofrecía hasta entonces. El espacio abierto contrasta, violentamente, con la disección psicológica que se llevará a cabo posteriormente de los hermanos y la relación atávica que mantienen con los elementos naturales gracias al “gran juego” que su abuela les enseña. El trabajo interpretativo está en las miradas, los movimientos concretos, los tonos de voz. Cabe destacar la sensacional interpretación de los dos niños, Chris y Martin Udvarnoky (en su única película), y la sublime presencia de Uta Hagen, que modula el tono de voz con una maestría asombrosa. El otro, poética, compleja y terrible, es una película merecedora de ser considerada como una de las grandes obras maestras del cine moderno.

FOCO PUNTO DE VISTA

¿Cómo sería una película si su personaje principal no fuera ni humano ni animal, sino un elemento de la naturaleza? Victor Kossakovsky construye un viaje épico por la belleza transformadora y la fuerza omnipotente del agua y nos recuerda que los humanos somos insignificantes ante la voluntad caprichosa del elemento más precioso de la Tierra.

Desde las precarias aguas heladas del lago Baikal en Rusia hasta la devastadora fuerza del huracán Irma en Miami, pasando por el espectacular Salto del Ángel en Venezuela, el elemento líquido se nos presenta en sus múltiples personalidades con una sorprendente claridad cinematográfica. Rodada en 96 fotogramas por segundo, *Aquarela* no deja indiferente, al mismo tiempo que propone una profunda reflexión: este es el planeta del agua, los humanos solo lo ocupamos y vivimos en él.

20:00 h.

Aquarela
(Reino Unido, 2018)

Dirección: Viktor Kossakovsky.
Guión: Viktor Kossakovsky, Aïmara Reques.
Música: Apocalyptic.
Fotografía: Ben Bernhard, Viktor Kossakovsky (C).
Documental

Idioma: V.O. en ruso e inglés con subtítulos en castellano
Duración: 89 min.



El agua es la principal protagonista, vista en toda su genial y terrible belleza. Montañas de hielo se mueven y rompen como si tuvieran vida propia. La película de Kossakovsky viaja por el mundo, desde las precarias aguas del lago Baikal de Rusia y la agonía del huracán Irma en Miami, hasta el poderoso Salto Ángel en Venezuela, para pintar un retrato de esta líquida fuerza vital en todas sus gloriosas formas. Los frágiles humanos experimentan la vida y la muerte, alegría y desesperación, frente a su poder.

Aquarela no deja indiferente, al mismo tiempo que propone una profunda reflexión: este es el planeta del agua, los humanos solo lo ocupamos y vivimos en él.

4	Zinetur Desde que el mundo es mundo Pag. 05	5	Zinetur Aoak Pag. 06 Jean Renoir esencial La gran ilusión (<i>La grande illusion</i>) Pag. 09	6	Zinetur Los últimos de la Mejaja Pag. 07	7	Cines africanos Supa Modo Pag. 13	8	10
11	Filmoteca navarra Magnolia Whashington Lecaroz Pag. 17	12	Jean Renoir esencial La regla de juego (<i>Le règle du jeu</i>) Pag. 10	13	Filmoteca navarra El increíble finde menguante Pag. 18	14	Cines africanos Cinco dedos para Marsella (<i>Five Fingers for Marseilles</i>) Pag. 14	15	17
18	Filmoteca navarra Barranqueadores y cabalistas del Irati Pag. 19	19	Sesión especial - Judex - The Incredible Journey of Apollo XII Pag. 21	20	El Ateneo presenta... El otro (<i>The Other</i>) Pag. 25	21	Cines africanos Bakosó. Afrobeats en Cuba (<i>Bakosó. Afrobeats of Cuba</i>) Pag. 15	22	24
25	Sesión especial Festival de cine de Hendaya Pags. 22&23	26	Jean Renoir esencial Esta tierra es mía (<i>This Land is Mine</i>) Pag. 11	27	Foco Punto de Vista Aquarela Pag. 27	28	29	30	

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

- Filmoteca Navarra (días 12, 14 y 19 de noviembre): 1€.
- Sesión especial (día 26 de noviembre): 1€.
- Resto sesiones:
3€ . ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas

- ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión).
- DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

Información en euskera sobre la programación:
www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web:
www.filmotecanavarra.com.

Dep. Legal: NA 2848/2011
Diseño: www.collazos.com

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.



INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

- Nafarroa Filmoteka (Azaroaren 12, 14 eta 19): 1€.
- Saio berezia (Azaroaren 26): 1€.
- Beste saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA
(6 hilabetetarako baliagarria): 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldez aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarreren salmenta

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:
www.filmotecanavarra.com

Bizikidetza eta higiena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira:
www.filmotecanavarra.com

Lege Gordailua: NA 2848/2011
Diseinua: www.collazos.com

Filmak jatorrizko bertsioan proiektatuko dira, gaztelerazko azpituluekin. Nafarroako Filmotekak EOIP delakoarekin akordio bat mantentzen du bere ikasleak saioetara joan daitezen errazteko.





Más información / Informazio gehiago: www.filmotecanavarra.com

